



# ACHIZIȚII PUBLICE

2017 - 000000 4484

## CONTRACT Nr. 09/17 de achiziționare a serviciilor de valoare mică

Cod CPV: 79000000-4

“20” februarie 2017

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii

Autoritatea contractantă

|   |   |
|---|---|
| <p>S.C. “Rețele Terestre” SRL,<br/>reprezentată prin administratorul<br/>Victor Cioclea,</p> <p>care acționează în baza statutului,<br/>denumită în continuare <i>Prestator</i>,<br/>pe de o parte,</p> | <p>Serviciul Piscicol,<br/>reprezentat prin directorul<br/>Vlad Ungurean,</p> <p>care acționează în baza Regulamentului,<br/>denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i><br/>pe de altă parte,</p> |
|---|---|

- ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:
- Achiziționarea serviciilor de elaborare a pachetului de documente pentru aprobarea și implementarea Conceptului a Sistemului Informațional Automatizat «GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE», denumite în continuare Servicii.
  - Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
  - În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
  - Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### 1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin avizarea a documentației elaborate de către instanțele



Publice de resort (Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor , Centrul de Guvernare Electronică, Ministerul Justiției).

**1.4.** Termenele de garanție a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

## **2. Termeni și condiții de prestare**

**2.1.** Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termen de 50 zile din data semnării contractului.

**2.2.** Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- Factura fiscală,
- Actul de finisare a elaborării documentației.
- Avizele instituțiilor Publice (Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor , Centrul de Guvernare Electronică, Ministerul Justiției).

**2.3.** Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului.

## **3. Prețul și condiții de plată**

**3.1.** Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

**3.2.** Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: [REDACTED]

**3.3.** Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

**3.4.** Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: Achitarea serviciilor prestate conform contractului se va efectua în termen de 15 zile lucrătoare din data prezentării facturii fiscale, actului de finisare a elaborării documentației și avizelor Instituțiilor Publice.

**3.5.** Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## **4. Condiții de predare-primire**

**4.1.** Serviciile se consideră predate de către Prestatorul și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație, legislației în vigoare și avizelor Instituțiilor Publice;

**4.2.** Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Păstrarea confidențialității / Standarde**

**5.1.** Părțile recunosc, că pe parcursul executării contractului, vor avea acces la informație confidențială sau cu regim special de acces. Prin noțiunea de informație confidențială sau cu regim special de acces se înțelege orice informație de natură juridică, financiară, comercială, sau orice altă informație care, conform legii, constituie secret de stat sau comercial.

**5.2.** Asigurarea securității informaționale va fi efectuată în baza legislației în vigoare.

**5.3.** Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**



**6.1.** În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționare a Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.
- e) să colaboreze cu reprezentanții împuterniciți ai Beneficiarului privind toate problemele curente, ce apar pe parcursul prestării serviciilor.

**6.2.** În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.
- c) să prezinte, la solicitarea Prestatorului informația necesară pentru asigurarea prestării serviciilor prevăzute în prezentul contract.

## **7. Forța majoră**

**7.1.** Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

**7.2.** Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

**7.3.** Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

**8.1.** Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

**8.2.** Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiarul în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiarul în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestatorul în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestatorul sau Beneficiarul în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

**8.3.** Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

**8.4.** Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.



## **9. Reclamații**

**9.1.** Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

**9.2.** Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

**9.3.** Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

**9.4.** În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

**9.5.** Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

**9.6.** În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate (avizele) întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

**10.1.** Pentru prestarea cu întîrziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 1 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 15 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract.

**10.2.** Pentru achitarea cu întîrziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 1% din suma totală a prezentului contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

**11.1.** Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate, etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

## **12. Dispoziții finale**

**12.1.** Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

**12.2.** De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

**12.3.** Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

**12.4.** Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

**12.5.** Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

**12.6.** Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare, după caz, după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2017.



12.7. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "20" ianuarie 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestatorul de servicii   | Autoritatea contractantă                                 |
|---|--|
| S.C. "Rețele Terestre" SRL  | Serviciul Piscicol                                       |
| Adresa juridică MD-2009 str. Pan. Halippa 2, mun. Chișinău, Republica Moldova.                              | Adresa juridica: MD-2023, mun. Chișinău, str-la Mereni,8 |
| Adresa postală: MD-2012, Republica Moldova, mun. Chisinau, str. Mitropolit G. Banulescu-Bodoni 45, of. 415. | Adresa poșta: MD-2023, mun. Chișinău, str-la Mereni,8    |
| Telefon: +373 022 101 777; +373 079 101 777   | Telefon: 022-47-32-37 / 022-47-24-12                     |
| IBAN: MD96MO2224ASV36891807100  | IBAN: MD50TRPBAA222990A01243AC                           |
| BC" Mobiasbanca-Groupe Societe Generale" SA   | Banca: Ministerul Finanțelor Trezoreria de Stat          |
| MOBBMD 22   | TREZMD2X   |
| Cod fiscal: 1007600026075   | Cod fiscal: 1007601001411                                |

### 14. Semnăturile părților

| Prestatorul de servicii  | Autoritatea contractantă  |
|--|---|
| Semnătura autorizată:<br><br>Victor Cioclea  L.Ș. | Semnătura autorizată:<br><br>Vlad Ungurean  L.Ș. |

Contabil șef  O. Dănuță

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:



### Specificația și costul serviciilor prestate

| Servicii prestate  | Durata de dezvoltare | Suma (inclusiv TVA), lei |
|--|----------------------|--------------------------|
| I.Elaborarea CONCEPTULUI, inclusiv business-procesele SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"   | <b>50 zile</b>       |                          |
| II. Elaborarea Caietului de Sarcini pentru executarea SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"   |                      |                          |
| III. Elaborarea Regulamentului cu privire la funcționarea Sistemului informațional "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"   |                      |                          |
| IV. Elaborarea proiectului Hotărârii Guvernului pentru aprobarea Conceptului și Regulamentului cu privire la funcționarea Sistemului informațional automatizat "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE" |                      |                          |
| V. Elaborarea notei informative de argumentare a necesității elaborării SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"   |                      |                          |
| VI. Avizarea cu instituțiile de resort a documentelor enunțate (Centrul de Governare Electronică, Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor, Ministerul Justiției, etc.)  |                      |                          |
| <b>Total</b>   |                      |                          |

PRESTATOR




L.S. (semnătura)

BENEFICIAR



L.S. (semnătura)

Contabil: 

Înregistrat: nr. \_\_\_\_\_

Trezoreria \_\_\_\_\_

" " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

## Act de Primire-predare a lucrărilor

30 martie 2017

Este perfectat în baza **contractului nr 09/17 din 20.02.2017** conform căreia „Rețele Terestre” S.R.L., IDNO 1007600026075, numită în continuare „PRESTATOR”, în persoana Administratorului dl Victor CIOCLEA, care acționează în baza statutului, pe de o parte, și Serviciul Piscicol, IDNO - 1007601001411 numită în continuare „AUTORITATEA CONTRACTANTA”, în persoana Directorului dl Vlad UNGUREAN, pe de altă parte, constată următoarele:

1. Prin prezentul Act se stabilește, că Partea care predă transmite Părții care primește rezultatul activităților conform specificației:
2. Specificația activităților

| Nr.          | Lucrări executate  | Tarif, lei MDL (incl. TVA) |
|--------------|--|----------------------------|
| 1            | CONCEPTULUI, inclusiv business-procese SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"  |                            |
| 2            | Caietului de Sarcini pentru executarea SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"  |                            |
| 3            | Regulamentului cu privire la funcționarea Sistemului informațional "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"   |                            |
| 4            | Elaborarea proiectului Hotărârii Guvernului pentru aprobarea Conceptului și Regulamentului cu privire la funcționarea Sistemului informațional automatizat "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE" |                            |
| 5            | Elaborarea notei informative de argumentare a necesității elaborării SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT "GESTIUNE ELECTRONICĂ A PERMISELOR DE PESCUIT ȘI A PROCESELOR VERBALE CONTRAVENȚIONALE"  |                            |
| <b>Total</b> |  |                            |

3. Beneficiarul nu are obiecții referitor la calitatea lucrărilor executate.
4. Materialele se prezintă pe suport de hârtie și în format electronic.
5. Total suma pentru achitare
6. Prezentul act este semnat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.
7. Prestatorul se obligă să efectueze toate completările și modificările parvenite ulterior de la autoritățile publice care vor aviza actele nominalizate în punctul 2.

Semnăturile:

AUTORITATEA CONTRACTANTA      PRESTATOR

Vlad Ungurean

Victor Cioclea

